

ENGLISH

**The Manufacturer**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Declares that the PPE which is described  
hereafter****Designation**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Trademark  
Type**Fixe  
Q81310-P**Complies the requirements set by the  
regulation 2016/425 and, where  
appropriate, the standard that effects the  
transposition of the harmonized Standard**

EN566:2017

**Which is the subject of EC certificate of  
conformity nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Issued by**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Has been subject to the assessment of  
Quality System of PPE Production (Module  
D) under the supervision of the notified  
body**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



CATALÀ

**El fabricant**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Declara que el PPE que es descriu a  
continuació****Denominació**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Marca comercial  
Tipus**Fixe  
Q81310-P**Compleix els requisits establerts per la  
normativa 2016/425 i, si escau, la norma  
que afecta la transposició de la norma  
harmonitzada**

EN566:2017

**Que és l'objecte del certificat de  
conformitat CE núm.**

1015-PPER-J-01511-19

**Emès per**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Ha estat objecte de l'avaluació del  
sistema de qualitat de producció d'EPI  
(mòdul D) sota la supervisió de  
l'organisme notificat**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



ESPAÑOL

**El Fabricante**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Declara que el EPI descrito a continuación****Denominación**

EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED

**Marca  
Referencia**

Fixe  
Q81310-P

**Es conforme a las disposiciones de la  
regulación 2016/425 y en su caso a la  
norma que efectúa la transposición de la  
Norma armonizada**

EN566:2017

**Objeto del certificado "CE" de tipo nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Expedido por**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

**Se ha sometido a la evaluación del  
Sistema de Calidad de Producción de EPIs  
bajo el control del organismo notificado**

0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



FRANÇAIS

**Le fabricant**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Déclare que l'EPI qui est décrit ci-après****Appellation**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Marque  
Type**Fixe  
Q81310-P**Est conforme aux exigences établies par  
le règlement 2016/425 et, le cas échéant,  
à la norme portant sur la transposition de  
la norme harmonisée**

EN566:2017

**Qui est soumis au certificat de conformité  
CE n°**

1015-PPER-J-01511-19

**Émis par**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**A fait l'objet d'une évaluation du système  
qualité de APAVE SUDEUROPE SAS (0082)  
la production d'EPI (Module D) sous la  
supervision de l'organisme notifié**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



DEUTSCH

**Der Hersteller**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**erklärt, dass die nachstehend  
beschriebene persönliche  
Schutzausrüstung (PSA)****Bezeichnung**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Marke  
Typ**Fixe  
Q81310-P**den Bestimmungen der Verordnung  
2016/425 sowie - wo zutreffend - der  
Norm zur Umsetzung der harmonisierten  
Norm entspricht**

EN566:2017

**die Gegenstand der EG-  
Konformitätsbescheinigung Nr. ist**

1015-PPER-J-01511-19

**Ausgestellt von**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Unterliegt dem Bewertungsverfahren des  
Qualitätssystems für die PSA-Herstellung  
(Modul C) unter der Aufsicht der  
benannten**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



ITALIANO

**Il produttore**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Dichiara che il DPI descritto di seguito****Denominazione**

EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED

**Marchio registrato  
Tipo**

Fixe  
Q81310-P

**È conforme ai requisiti stabiliti dal  
regolamento 2016/425 e, qualora  
applicabile, alla norma che recepisce la  
norma armonizzata**

EN566:2017

**Che è oggetto del certificato di  
conformità CE nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Emesso da**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

**È stato sottoposto alla valutazione del  
Sistema di Qualità di Produzione di DPI  
(Modulo D) sotto la supervisione dell  
organismo notificato**

0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



БЪЛГАРСКИ

|                                                                                                                                                                  |                                                                                            |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Производителят</b>                                                                                                                                            | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                    |
| <b>Декларира, че ЛПС, което е описано по-долу</b>                                                                                                                | <b>Обозначаване</b>                                                                        | EXPRESS WIDE ORION-ORION SPONSORED |
|                                                                                                                                                                  | <b>Търговска марка</b>                                                                     | Fixe                               |
|                                                                                                                                                                  | <b>Тип</b>                                                                                 | Q81310-P                           |
| <b>Отговаря на изискванията, определени от регламент 2016/425 и, където е подходящо, стандарта, който влияе върху транспонирането на хармонизирания стандарт</b> | EN566:2017                                                                                 |                                    |
| <b>Кой е предмет на ЕО сертификата за съответствие nº</b>                                                                                                        | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                    |
| <b>Издаден от</b>                                                                                                                                                | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                    |
| <b>Подлежи на оценка на системата за качество на производството на ЛПС (Модул D) под надзора на нотифицирания орган</b>                                          | 0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE - France                                          |                                    |

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



РУССКИЙ

**Proizvođač**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Izjavljuje da OZO koja je opisana u nastavku****Oznaka**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Zaštitni znak  
Tip**Fixe  
Q81310-P**Udovoljava zahtjevima postavljenim  
Uredbom 2016/425 i, prema potrebi,  
standardom koji utječe na prijenos  
usklađenog Standarda**

EN566:2017

**Koji je predmet EZ certifikata o  
sukladnosti nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdano od**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Bio je predmet ocjene sustava kvalitete  
proizvodnje OZO (modul D) pod nadzorom  
prijavljenog tijela**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager****FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



ČESKY

**Výrobce**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Prohlašuje, že OOP, který je popsán dále****Označení**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Ochranná známka  
Typ**Fixe  
Q81310-P**Splňuje požadavky stanovené v nařízení  
2016/425 a případně normě, která  
ovlivňuje provedení harmonizované  
normy**

EN566:2017

**Který je předmětem ES certifikátu shody  
č.**

1015-PPER-J-01511-19

**Vydáno**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Bylo podrobena posouzení systému  
jakosti výroby OOP (modul D) pod  
dohledem oznámeného subjektu**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



DANSK

**Producenten**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Erklærer, at den personlige værnemidler,  
der beskrives i det følgende****Betegnelse**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Varemærke  
Type**Fixe  
Q81310-P**Opfylder kravene i forordningen 2016/425  
og, hvor det er relevant, standarden, der  
påvirker gennemførelsen af den  
harmoniserede standard**

EN566:2017

**Hvilket er genstand for EF-  
overensstemmelsescertifikat nr**

1015-PPER-J-01511-19

**Udstedt af**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Har været underlagt vurderingen af  
kvalitetssystemet for PPE-produktion  
(modul D) under tilsyn af det  
bemyndigede organ**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



NEDERLANDS

**De fabrikant**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Verklaart dat de persoonlijke  
beschermingsmiddelen die hierna worden  
beschreven****Aanwijzing**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Handelsmerk  
Type**Fixe  
Q81310-P**Voldoet aan de vereisten van de  
verordening 2016/425 en, waar van  
toepassing, de norm die de omzetting van  
de geharmoniseerde norm bewerkstelligt**

EN566:2017

**Waarvan is het EG-  
conformiteitscertificaat n°**

1015-PPER-J-01511-19

**Uitgegeven door**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Is onderworpen aan de beoordeling van  
het kwaliteitssysteem voor de productie  
van persoonlijke beschermingsmiddelen  
(module D) onder toezicht van de  
aangemelde instantie**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager****FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



EESTI KEELES

**Tootja**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Deklareerib, et allpool kirjeldatud  
isikukaitsevahendid****Määramine**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Kaubamärk  
Tüüp**Fixe  
Q81310-P**Vastab määruses 2016/425 sätestatud  
nõuetele ja vajaduse korral standardile,  
mis mõjutab ühtlustatud standardi  
ülevõtmist**

EN566:2017

**Mille kohta on EÜ vastavussertifikaat nr**

1015-PPER-J-01511-19

**Välja andnud**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Teatatud asutuse järelevalve all on  
hinnatud isikukaitsevahendite tootmise  
kvaliteedisüsteemi (moodul D)**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



SUOMI

**Valmistaja**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu  
henkilönsuojain****Nimitys**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Tavaramerkki  
Tyyppi**Fixe  
Q81310-P**Täyttää asetuksessa 2016/425 asetetut  
vaatimukset ja tarvittaessa standardin,  
joka vaikuttaa yhdenmukaistetun  
standardin saattamiseen osaksi  
kansallista lainsäädäntöä**

EN566:2017

**Jollei EY-vaatimustenmukaisuustodistus  
n°:**

1015-PPER-J-01511-19

**Myöntänyt**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Hänelle on suoritettu henkilönsuojainten  
tuotannon laatujärjestelmän arviointi  
(moduuli D) ilmoitetun laitoksen  
valvonnassa**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Ο κατασκευαστής**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Δηλώνει ότι ο ΜΑΠ που περιγράφεται στη  
συνέχεια****Ονομασία**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Εμπορικό σήμα  
Τύπος**Fixe  
Q81310-P**Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που  
ορίζονται στον κανονισμό 2016/425 και,  
κατά περίπτωση, το πρότυπο που  
επηρεάζει τη μεταφορά του  
εναρμονισμένου προτύπου**

EN566:2017

**Ποιο είναι το αντικείμενο του  
πιστοποιητικού συμμόρφωσης ΕΚ αριθ**

1015-PPER-J-01511-19

**Εκδόθηκε από**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση του  
Συστήματος Ποιότητας Παραγωγής ΜΑΠ  
(Ενότητα Δ) υπό την επίβλεψη του  
κοινοποιημένου οργανισμού**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



MAGYAR5

**A gyártó**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett  
egyéni védőeszköz****Kijelölés**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Védjegy  
Típus**Fixe  
Q81310-P**Megfelel a 2016/425 rendelet  
követelményeinek, és adott esetben  
annak a szabványnak, amely kihat a  
harmonizált szabvány átültetésére**

EN566:2017

**Az EK-megfelelőségi tanúsítvány száma**

1015-PPER-J-01511-19

**Által kiadott**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**A bejelentett szervezet felügyelete alatt  
megvizsgálták az egyéni védőeszközök  
gyártásának minőségi rendszerét (D.  
modul)**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



LETON

**Ražotājs**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Paziņo, ka turpmāk aprakstītais IAL****Apzīmējums**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Preču zīme  
Tips**Fixe  
Q81310-P**Atbilst regulā 2016/425 noteiktajām  
prasībām un attiecīgā gadījumā  
standartam, kas ietekmē saskaņotā  
standarta transponēšanu**

EN566:2017

**Uz ko attiecas EK atbilstības sertifikāta  
Nr.**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdevējs**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Paziņotās struktūras uzraudzībā ir  
pakļauts IAL ražošanas kvalitātes  
sistēmas novērtējumam (D modulis)**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



LIETUVIŲ

**Gamintojas**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Pareiškia, kad toliau aprašyta AAP****Pavadinimas**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Prekės ženklas  
Tipas**Fixe  
Q81310-P**Atitinka Reglamento 2016/425 nustatytus  
reikalavimus ir, kai tinkama, standartą,  
kuris daro suderinto standarto perkėlimą į  
nacionalinę teisę**

EN566:2017

**Kuris yra EB atitikties sertifikato Nr.**

1015-PPER-J-01511-19

**Išleido**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Buvo vertinamas AAP gamybos kokybės  
sistema (D modulis) prižiūrint  
notifikuotajai įstaigai**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24

**A.Antolí - Technical Area Manager****FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



POLSKI

**Wytwórca**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Deklaruje, że opisane poniżej ŚOI****Przeznaczenie**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Znak towarowy  
Rodzaj**Fixe  
Q81310-P**Spełnia wymagania określone w  
rozporządzeniu 2016/425 oraz, w  
stosownych przypadkach, normę, która  
ma wpływ na transpozycję normy  
zharmonizowanej**

EN566:2017

**Który jest przedmiotem certyfikatu  
zgodności WE nr**

1015-PPER-J-01511-19

**Wydane przez**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Został poddany ocenie Systemu Jakości  
Produkcji ŚOI (Moduł D) pod nadzorem  
jednostki notyfikowanej**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



PORTUGUES

**O fabricante**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Declara que o EPI descrito a seguir****Designação**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Marca comercial  
Tipo**Fixe  
Q81310-P**Cumpra os requisitos definidos pelo  
regulamento 2016/425 e, se for caso  
disso, a norma que efetua a transposição  
da Norma harmonizada**

EN566:2017

**Qual é o assunto do certificado de  
conformidade CE nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Publicado por**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Foi submetido à avaliação do Sistema de  
Qualidade de Produção de EPI (Módulo D)  
sob a supervisão do organismo notificado**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



ROMÂNĂ

**Producatorul**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Declară că EIP descris în continuare****Desemnare**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Marcă  
Tip**Fixe  
Q81310-P**Respectă cerințele stabilite de  
regulamentul 2016/425 și, după caz,  
standardul care efectuează transpunerea  
standardului armonizat**

EN566:2017

**Care face obiectul certificatului de  
conformitate CE nr.**

1015-PPER-J-01511-19

**Emis de**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**A fost supus evaluării Sistemului de  
calitate al producției EIP (modulul D) sub  
supravegherea organismului notificat**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



SLOVENŠČINA

**Proizvajalec**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Izjavlja, da osebna zaščitna oprema, ki je  
opisana v nadaljevanju****Oznaka**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Blagovna znamka  
Vrsta**Fixe  
Q81310-P**Izpolnjuje zahteve iz uredbe 2016/425 in,  
kjer je to primerno, standarda, ki vpliva  
na prenos usklajenega standarda**

EN566:2017

**Kateri predmet je ES-certifikat o  
skladnosti nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdal**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Je bil predmet ocene sistema kakovosti  
proizvodnje osebne zaščitne opreme  
(modul D) pod nadzorom priglašene  
organa**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



SLOVENČINA

**Výrobca**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Vyhlasuje, že OOP, ktoré sú opísané ďalej****Označenie**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Ochranná známka  
Typ**Fixe  
Q81310-P**Spĺňa požiadavky stanovené v nariadení  
2016/425 a prípadne norme, ktorá  
ovplyvňuje transpozíciu harmonizovanej  
normy**

EN566:2017

**Na ktoré sa vzťahuje certifikát ES o zhode  
č.**

1015-PPER-J-01511-19

**Vydal**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Bol predmetom kontroly systému kvality  
výroby OOP (modul D) pod dohľadom  
notifikovaného orgánu**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager****FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORAThe present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of **FIXE Climbing S,L.**

SVENSKA

**Tillverkaren**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Förklarar att den personliga  
skyddsutrustningen som beskrivs nedan****Beteckning**EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED**Varumärke  
Typ**Fixe  
Q81310-P**Uppfyller kraven i förordningen 2016/425  
och, i förekommande fall, standarden som  
påverkar införlivandet av den  
harmoniserade standarden**

EN566:2017

**Vilket är föremål för EG-intyg om  
överensstämmelse nr**

1015-PPER-J-01511-19

**Utfärdats av**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Har varit föremål för bedömning av  
kvalitetssystemet för PPE-produktion  
(modul D) under övervakning av det  
anmälda organet**0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
FranceSant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



РУССКИЙ

|                                                                                                                                                                     |                                                                                            |                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Производитель</b>                                                                                                                                                | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                    |
| <b>Заявляет, что СИЗ, описанные ниже</b>                                                                                                                            | <b>Обозначение</b>                                                                         | EXPRESS WIDE ORION-ORION SPONSORED |
|                                                                                                                                                                     | <b>Торговая марка</b>                                                                      | Fixe                               |
|                                                                                                                                                                     | <b>Тип</b>                                                                                 | Q81310-P                           |
| <b>Соответствует требованиям, установленным постановлением 2016/425 и, при необходимости, стандартом, влияющим на транспонирование гармонизированного стандарта</b> | EN566:2017                                                                                 |                                    |
| <b>Что является предметом сертификата соответствия ЕС №</b>                                                                                                         | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                    |
| <b>Выдан</b>                                                                                                                                                        | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                    |
| <b>Прошел оценку системы качества производства СИЗ (модуль D) под надзором нотифицированного органа</b>                                                             | 0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE - France                                          |                                    |

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



العربية

|                                                                                                                  |                                                                                            |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| المصنع                                                                                                           | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                                        |
| يصرح بأن معدات الحماية الشخصية الموصوفة فيما بعد                                                                 | تعيين<br>علامة تجارية<br>نوع                                                               | EXPRESS WIDE ORION-ORION SPONSORED<br>Fixe<br>Q81310-P |
| يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في اللائحة 2016/425 ، وعند الاقتضاء ، المعيار الذي يؤثر على نقل المعيار المنسق | EN566:2017                                                                                 |                                                        |
| وهو موضوع شهادة المطابقة الأوروبية رقم                                                                           | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                                        |
| صادر عن                                                                                                          | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                                        |
| خضع لتقييم نظام جودة إنتاج معدات الوقاية الشخصية (الوحدة D) تحت إشراف الجهة المُبلغ عنها                         | 0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE - France                                          |                                                        |

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S.L.



1111

□□□□□□□ **PPE**

11

EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED  
Fixe  
Q81310-P

11

11

2016/425

EN566:2017

**EC** **nº**

1015-PPER-I-01511-19

□ ■ ■ □ □

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

□□□□□□□□□□ **PPE** □□□□□□□□□□ **D** □□□□

0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

**info@fixeclimbing.com**



**Carrer de Jeroni Guixà, nº1  
08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)**

000

00 00

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

000 0000 **PPE** 000 00000.

00

EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED

00

Fixe

00

Q81310-P

**2016/425** 00 0 000 00 00 0 000 0000 000 000  
000 00 000 00 000 00000.

EN566:2017

**EC** 000 0000 000 00000?

1015-PPER-J-01511-19

000

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

00 000 0000 **PPE** 00 00 000 (00 **D**) 000 00000.

0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of **FIXE Climbing S,L.**



## TÜRKÇE

**Üretici**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Aşağıda açıklanan KKD'nin****Tanım**

EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED

**Marka  
Tür**

Fixe  
Q81310-P

**2016/425 yönetmeliği tarafından  
belirlenen şartlara ve uygun olduğu  
durumlarda uyumlaştırılmış Standardın iç  
hukuka aktarılmasını etkileyen standarda  
uygundur**

EN566:2017

**EC uygunluk belgesinin konusu n°**

1015-PPER-J-01511-19

**Veren kuruluş**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

**Onaylanmış kuruluşun gözetiminde KKD  
Üretiminin Kalite Sisteminin (Modül D)  
değerlendirmesine tabi tutulmuşsa**

0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



ספרדית

|                                                                                       |                                                                                            |                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| היצרן                                                                                 | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                    |
| מצהיר כי ה- PPE המתואר להלן                                                           | יעוד                                                                                       | EXPRESS WIDE ORION-ORION SPONSORED |
|                                                                                       | סימן מסחרי                                                                                 | Fixe                               |
|                                                                                       | סוג                                                                                        | Q81310-P                           |
| עומד בדרישות הקבועות בתקנה 2016/425, ובמקרה המתאים, בתקן המשפיע על הטמעת התקן ההרמוני | EN566:2017                                                                                 |                                    |
| אשר הנושא של תעודת תאימות EC מספר                                                     | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                    |
| הונפק על ידי                                                                          | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                    |
| עבר הערכה של מערכת האיכות של ייצור PPE (מודול D) בפיקוח הגוף שהודיע                   | 0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE - France                                          |                                    |

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S,L.



11

1111

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

□□□□□□**PPE**□□□□□□

11

EXPRESS WIDE ORION-  
ORION SPONSORED  
Fixe  
Q81310-P

11

□□□

2016/425

EN566:2017

EC□□□□□□□□□□□□□□□□

1015-PPER-|-01511-19

111

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

XXXXXXXXXX**PPE**XXXXXXXXXXXX**D**XXXXXXXXXXXX  
XXXXXX

0082 Apave Sudeurope SAS, 38600 FONTAINE -  
France

Sant Quirze de Besora, on 26/04/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

**The present Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of FIXE Climbing S.L.**

